



Для немедленной публикации:
10/03/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) СООБЩАЕТ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОМОЩИ В РЕШЕНИИ ВОПРОСОВ, СВЯЗАННЫХ С ОТОПЛЕНИЕМ ДОМОВ

Приложение для HEAP, принятое 27 марта

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня сообщил о том, что все, кто испытывает проблемы связанные с истощением запасов топлива или отключения от коммунальных сетей, могут обратиться в службу оказания вторичной экстренной помощи в рамках Программы Нью-Йорка по предоставлению пособий для оплаты энергоносителей, используемых в быту (New York Home Energy Assistance Program) (HEAP). Дополнительная помощь стала доступной в связи с затянувшимися холодами и предоставленному штату дополнительному финансированию.

«В связи с суровыми погодными условиями, создавшимися текущей зимой, многие семьи испытывают затруднения с оплатой своих счетов за отопление — но второй этап экстренной помощи поможет людям не остаться без тепла до конца зимнего сезона, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Это дополнительное финансирование станет ключевым способом поддержки семей на всей территории штата, и я призываю всех, кто нуждается в помощи, предоставить нам решение ваших проблем сегодня».

Как правило, участвующие в программе семьи имеют право на однократное получение пособия в рамках программы HEAP за сезон и могут претендовать на однократную экстренную помощь на случай экстренной ситуации. Семьи, которые уже получили как стандартное, так и экстренное пособие, могут обратиться за предоставлением повторного экстренного пособия, если окажутся в критической ситуации. Заявки на получение стандартных и экстренных пособий HEAP будут приниматься до пятницы, 27 марта.

Заместитель руководителя Управления по вопросам предоставления временной помощи и помощи по нетрудоспособности (Office of Temporary and Disability Assistance) Шарон Девайн (Sharon Devine) сказала: «Еще одна суровая зима

нанесла ущерб семейным бюджетам, и как нам стало известно от наших местных партнеров, пожилые граждане особенно пострадали в данной ситуации. Важно, чтобы семьи, столкнувшиеся с критической ситуацией знали о том, что помощь доступна, но им необходимо связаться со своими местными службами социальной помощи для подачи заявки».

Программа HEAP на 100% финансируется федеральным правительством, и штат Нью-Йорк получил в целом 377 млн. долларов федерального финансирования на 2014-15 сезоны, включая дополнительное позднее финансирование зимнего сезона в размере 33,3 млн. долларов. Сумма экстренного финансирования может варьироваться в зависимости от каждого конкретного случая, но не должна превышать 575 долларов.

Доступность такого финансирования зависит от дохода и количественного состава семьи. В сезоне HEAP 2014-15 гг. подать заявку на получение помощи может семья из четырех человек, зарабатывающая до 50 629 долларов в год или 4 219 долларов в месяц и нуждающаяся в помощи:

Член Конгресса Нита Лоуи (Nita Lowey) сказала: «Никто не будет оставлен замерзать. Я рада иметь возможность подтвердить факт наличия дополнительных федеральных средств, доступных для нуждающихся семей, и я продолжаю сотрудничать с Губернатором с целью обеспечения гарантий наличия тепла в домах в условиях экстремально-холодных зим жителям Нижней части Долины реки Гудзона (Lower Hudson Valley)».

Член Конгресса Элиот Энджел (Eliot Engel) сказал: «Эта зима была особенно суровая, и все, кто близок к истощению запасов топлива, находятся в отчаянном положении. Я аплодирую Губернатору Куомо (Cuomo) за его инициативу по оказанию дополнительной помощи в рамках программы Нью-Йорка по предоставлению пособий для оплаты энергоносителей, используемых в быту (New York Home Energy Assistance Program), соответствующим семьям, поскольку это действительно крайне необходимо для ньюйоркцев, которые реально нуждаются в помощи».

Член Конгресса Пол Тонко (Paul Tonko) сказал: «В период крайне сильных холодов и снегопадов очень многие семьи Нью-Йорка столкнулись с проблемой выбора между оплатой тепла либо оплатой других важных расходных статей, таких, как медицина, питание, одежда. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он осознает важность этих инициатив в Столичном регионе и на всей территории штата. Решение о продлении срока действия данной программы в течении последних недель зимы позволит облегчить жизнь наиболее уязвимым членам нашей общины, позволяя им отапливать свои дома не оставляя без внимания другие жизненно важные вопросы».

Таким образом текущей зимой в целом было предоставлено порядка 1,4 млн. пособий, включая более 75 000 экстренных пособий.

Для получения дополнительной информации о Программе пособий на отопление жилья штата Нью-Йорк (New York's Home Energy Assistance Program) позвоните по телефону 1-800-342-3009 либо зайдите на веб-сайт:

<http://otda.ny.gov/programs/heap/>. Контактные данные окружных отделений Службы социального обеспечения штата Нью-Йорк приведены в интернете по адресу <http://otda.ny.gov/programs/heap/HEAP-contacts.pdf>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418